

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نېاشد تن من مېباد بدین بوم و بر زنده یک تن مېباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

نوام چامسکی
برگردان از: ن. نوری زاده
فرستنده: حمید بهشتی
۲۳ اپریل ۲۰۱۹

بخش چهارم

نیاز ترمپ به نتانیاهو و نتانیاهو به ترمپ در انتخابات دو کشور



امی گودمن: آقای چامسکی، با در نظر گرفتن این که درست قبل از روزهای انتخابات در اسرائیل نتانیاهو اعلام کرد که می خواهد شهرک های غیر قانونی کرانه باختری را ضمیمه خاک اسرائیل کند و نیز همانطور که مطلع هستید ماه گذشته ترمپ حاکمیت اسرائیل را بر بلندیهایی جولان به رسمیت شناخت، حال می خواستم نظر شما را در این مورد و نیز در مورد انتخابات اخیر اسرائیل که نتانیاهو برای مرتبه پنجم انتخاب شد جویا شوم؟

نوآم چامسکی: ابتداء باید بگویم که اگر بنی گانتس (Benny Gantz) رقیب انتخاباتی نتانیاهو هم انتخاب می شد چندان تفاوتی در وضع امور نمی کرد، درست است که این دو کمی تفاوت دیدگاه دارند اما در خط مشی اشغال سرزمین های فلسطینی با هم متفق القول می باشند.

اما در مورد انتخاب مجدد نتانیاهو باید گفت که این انتخابات مثال بارز دخالت ایالات متحده امریکا در امور انتخاباتی کشور دیگری است. ترمپ شدیداً نیاز داشت که نتانیاهو در اسرائیل انتخاب شود (زیرا نتانیاهو و لابی قدرتمند اسرائیل در امریکا، آپیک، می تواند در انتخابات ۲۰۲۰ کمک قابل توجهی به ترمپ کنند) به همین علت بود که ترمپ قبل از برگزاری انتخابات در اسرائیل، هدیه پشت هدیه برای نتانیاهو ارسال می کرد تا کاملاً مطمئن شود که او در انتخابات پیروز می شود. برای ترمپ کافی بود که نتانیاهو در حد پنجاه پنجاه بالا آورده شود.

یکی از آن هدایا که در واقع نقض قوانین بین المللی است و حتی مخالف قطعنامه شورای امنیت که خود امریکا عضو آن با حق وتو می باشد، انتقال سفارت امریکا به اورشلیم بود. تحولی چشمگیر و نمایشی. دومین هدیه ترمپ که به همان

اندازه هیجان انگیز و ماجراجویانه می باشد به رسمیت شناختن انضمام بلندی های جولان به خاک اسرائیل است. طبق قوانین بین المللی و مؤسسات وابسته به آن، شورای امنیت و دیوان بین المللی دادگستری بلندی های جولان علی رغم این که بخشی از آن به اشغال اسرائیل درآمده است، جزئی از خاک لاینفک سوریه محسوب می شود. این هدیه به نتانیاهو مجال خودنمایی را به او داد تا به مردم اسرائیل نشان دهد که او هر آنچه را که می خواهد می تواند از ایالات متحده آمریکا دریافت کند. آخرین هدیه ای که نتانیاهو از ترمپ قبل از انتخابات دریافت کرد آن بود که به صراحت به اسرائیلیان قول داد که اگر او را انتخاب کنند بخشی از کرانه باختری را ضمیمه اسرائیل خواهد کرد. بدون تردید او قبل از اعلام آن پیشاپیش مجوز ضمنی ضمیمه کردن بخشی از کرانه باختری را از آمریکا گرفته بود. این اقدامات مهم و مؤثری بود تا آمریکا به نفع یکی از نامزدهای انتخاباتی یک کشور وارد عمل شود و با سنگین کردن وزنه ترازوی راست افراطی فرد مورد نظرش انتخاب شود. دخالت یک دولت در روند انتخابات عمومی یک کشور افضح آمیز است. (البته همه می دانیم که مهره چینی و دخالت آمریکا در انتخابات عمومی کشورهای دیگر یکی از اصول سیاست خارجی آمریکا محسوب می شود) ضمیمه بلندی های جولان به خاک اسرائیل از سوی نهادهای بین المللی لفظاً محکوم شده است اما آیا دولت ها (دمکراتیک) به طور عملی در این مورد اقدامی به عمل آورند؟ خیر هیچ اقدامی! چرا؟ به یک دلیل ساده، آمریکا اجازه اعتراض حتی در لفظ هم به دولت ها (به اصطلاح دمکراتیک) نمی دهد چه باشد که آنها بخواهند در این مورد اقدامی صورت دهند. به عبارت دیگر آمریکا مجوز صادر می کند تا سرزمین دیگران اشغال گردد. به همین سادگی.

قول "مردانه" نتانیاهو مبنی بر الحاق سرزمین های فلسطینی از جمله کرانه باختری به اسرائیل از بدو تشکیل این کشور در سال ۱۹۴۸ از سوی گروه های اصلی که بعد ها حزب کارگر (تأسیس ۱۹۶۸) و لیکود (تأسیس ۱۹۷۳) نامیده شدند، طرح ریزی شده بود. این احزاب و دیگر احزابی که بعد ها تشکیل گردید در یک هدف ستراتیژیک یعنی ایجاد اسرائیل بزرگ متفق القول می باشند. گام اول این طرح آنست که جمعیت فلسطینی ها می باید در چند نقطه جدا از یک دیگر متمرکز شوند تا در انزوای شدید قرار گیرند. نابلس و طولکرام مثال بارز در این مورد است. در نواحی دیگر که ۱۵۰ یا کمتر خانوار (household) فلسطینی وجود دارد و اغلب آنها از دیگر مناطق جدا افتاده اند به وسیله ایستگاه های بازرسی احاطه و شدیداً کنترل می شوند و دولت اسرائیل زندگی سخت و مصیبت باری را به آنها تحمل کرده است. در همین حال شهرک های یهودی نشین توسعه پیدا کرده اند و شهرهای متعددی ساخته شده است. برای مثال، شهر مهم معالی ادومیم (Ma'ale Adumim) و شهرک سازی های بخش شرق اورشلیم در دوره دولت کلینتن ساخته شده است و احداث بزرگ راه ها و جاده ای که به سمت شمال کشیده شده است و کرانه باختری را به دو قسمت تقسیم کرده، از این نوع اقدامات می باشد. همچنین می دانیم که اورشلیم پنج برابر از آنچه که از لحاظ تاریخ وجود داشته، بزرگتر شده است. با ساخت چنین پروژه هایی شما با خیال آسوده می توانید از تل آویو به اورشلیم و از آنجا به کرانه باختری سفر کنید. شما می توانید بدون این که در سر راه خود حتی یک عرب هم مشاهده کنید، از بزرگ راهی که از معالی ادومیم به تل آویو ساخته شده است و فقط اسرائیلی ها و گردشگران حق تردد در آن را دارند، در کمال آرامش عبور کنید. این رفت و آمدها از شهری به شهر دیگر در اسرائیل به مراتب آسانتر از آن است که شما بخواهید از جنوب بوستن (South Shore) به شرق آن سفر کنید. این شهرها، شهرک ها، بزرگ راه ها طی سالیان متمادی به کمک و حمایت ایالات متحده آمریکا ساخته و توسعه یافته است. دولت های آمریکا علی رغم اظهارات گمراه کننده شان مبنی بر توقف شهرک سازی ها، از ساخت و ساز آنها حمایت مالی، لجستیکی و دیپلماتیک می کنند. تفاوت

اظهارات نتانیاهو با لفاظی های رؤسای جمهوری امریکا از جمله ترامپ اینست که او صراحتاً اظهار می دارد که: "من به جای توسعه شهرک سازی ها سرزمین فلسطین را ضمیمه خاک اسرائیل می کنم". همانطور که قبلاً متذکر شدم پیروزی نتانیاهو اتحادی که به طور پنهانی و غیر رسمی با سران مرتجع کشورهای عربی مانند عربستان سعودی یکی از مرتجع ترین کشورهای جهان، مصر تحت دیکتاتوری السیسی (El-Sisi) بدترین نظام دیکتاتوری در تاریخ مصر، امارات متحده عربی همتای سعودی بسته بود را نه تنها آشکارا رسمیت خواهد بخشید بلکه محکمتر نیز خواهد کرد. به سخنی دیگر در آینده ما شاهد استحکام اتحاد ارتجاع عرب با اسرائیل هستیم. این در واقع طرح بخشی از سیاست جناح راست افراطی بین المللی، ارتجاع بین المللی و فراناسیونالیسم می باشد که به رهبری ایالات متحده امریکا شکل گرفته است، نوعی نظام نوین جهانی که در حال توسعه و پیشرفت است. باید توجه داشت که برزیل در امریکای لاتین تحت رهبری بولسو نارو (Bolsonaro) رئیس جمهور این کشور نیز در این جرگه قرار دارد.

امی گودمن: در حال حاضر در ایالات متحده میان دمکرات ها و جمهوری خواهان این هشیاری به وجود آمده است که به قطعنامه توقف پشتیبانی نظامی امریکا از ائتلاف تحت رهبری عربستان در جنگ یمن رأی مثبت بدهند. آیا به نظر شما در این مورد جای امیدواری نیست؟

نوآم چامسکی: این یک پیشرفت بسیار جالبی است که در واقع به همت برنی ساندرز (Bernie Sanders) انجام گرفته است. اما باید دید که رأی گیری آنها به کجا ختم خواهد شد.

جنگ عربستان و امارات متحده عربی با حمایت بی دریغ امریکا در یمن یک جنگ ددمنشان و جنایتی آشکار علیه بشریت است. احتمالاً کمتر کسی می داند که ۶۰ تا ۷۰ هزار نفر که بیشتر آنان را کودکان و زنان تشکیل داده بودند در این جنگ خانمانسوز کشته شده اند و بیش از نیمی از جمعیت این کشور در فقر، بیماری و گرسنگی زندگی می کنند. ملل متحد جنگ یمن را یکی از بدترین فجایع انسانی در جهان توصیف کرده است. جنگی که با ارسال سلاح های ساخت امریکا و بریتانیا و نیز کمک های اطلاعاتی این دو کشور سال ها در جریان است، یکی از شنیع ترین جنگ ها در قرن جدید می باشد. تمام این اتفاقات ضد بشری بدون هیچ اعتراضی در جهان رخ داده است و ادامه دارد.

بعد از قتل وحشیانه و فجیع خاشقجی (Khashoggi) روزنامه نگار واشنگتن پست، خشم عمومی برانگیخته شد و ناگهان نگاه ها را به سوی جنگ یمن جلب نمود. برنی ساندرز و چند نفر دیگر مصوبه ای تهیه کردند تا مانع از حمایت مستقیم و غیر مستقیم امریکا در این جنگ شوند. این کار مهم و قابل توجه و تقدیر است. ما باید این اقدام را در چارچوب آنچه که رخ داده است ارزیابی کنیم. من فکر می کنم مثلث ترامپ، پومپو و بولتون راهی برای ادامه جنگ و ممانعت (و یا وتوی) این مصوبه پیدا خواهند کرد، مگر آن که توده مردم به طور جدی دست به اعتراض زنند. (در ۱۷ اپریل ترامپ قطعنامه نمایندگان کنگره را در مورد توقف پشتیبانی نظامی امریکا از ائتلاف تحت رهبری عربستان در جنگ یمن وتو کرد و در این باره نوشت: " این تصمیم کنگره، تصمیمی خطرناک و بیهوده بود با هدف محدود کردن همان حقوقی که قانون اساسی به رئیس جمهوری امریکا داده است. در صورت تصویب این قطعنامه، جان امریکائی ها و سربازان شجاع این کشور هم در حال حاضر و هم در آینده به مخاطره می افتاد.")

در حال حاضر موضوع دیگری که باید به آن توجه کرد توسعه طلبی اسرائیل و سرکوب فلسطینیان و اعمال سیاست تحکیم جناح راست افراطی با کشور های مرتجع منطقه (خلیج فارس) است. اما نکته ای که در این مورد قابل توجه می

باشد اینست که سیاست حمایت بی حساب و کتاب از اسرائیل در بیشتر بخش های جناح لیبرال در امریکا و نیز کمابیش اعضای حزب دمکرات کمرنگ شده است. برای مثال در سالهای نچندان دور حمایت بی چون و چرا از اسرائیل یکی از اصول بنیادین جناح لیبرال و حزب دمکرات بوده است. اما این سیاست امروزه در حال رنگ باختن می باشد. اگر شما به آرای کسانی که هوادار حزب دمکرات هستند، توجه کنید درخواهید یافت که گرایش به حمایت از حقوق فلسطینیان به ویژه میان جوانان رو به افزایش است. این یک تغییر شگرف و مهمی است که در امریکا در حال اتفاق افتادن است. امروزه حمایت از اسرائیل در امریکا بیشتر در بخش های ارتجاعی و جناح راست افراطی جامعه مانند مسیحیان انجیلی و فرا ناسیونالیست ها دیده می شود. من در اینجا باید از تجربه شخصی خودم مثال بزنم. ده الی یازده سال پیش اگر من می خواستم در دانشگاه راجع به موضوع اسرائیل و فلسطین صحبت کنم حتی در دانشگاهی که من سالها در آن تدریس می کنم یعنی دانشگاه "مؤسسه فناوری ماساچوست" (MIT)، مورد مخالفت های شدید روبه رو می شدم و همواره جلسات این گونه سخنرانی ها از سوی عده ای به هم ریخته می شد تا جایی که پولیس هم دانسته و یا نادانسته قادر به کنترل اوضاع نبود. اما امروز این اتفاقات رخ نمی دهد و حتی بسیاری از برگزاری سخنرانی های من استقبال می کنند (نمونه اش جلسه امروز است) من فکر می کنم که دیر یا زود این تغییر در سیاست خارجی امریکا هم رخ خواهد داد. امریکا می تواند با اعمال چند حرکت بسیار ساده وضعیت منطقه خاور میانه را تغییر دهد. یک پیشنهاد ساده آنست که دولت به قانون عمل کند. برای مثال در امریکا قوانین حقوق بشر به نام قوانین پاتریک لیهی (Patrick Leahy Laws) وجود دارد که وزارت دفاع و خارجه را ملزم می کند تا از کمک و یاری به نیروهای امنیتی خارجی که حقوق بشر را به طور سیستماتیک پایمال می کنند، خودداری نمایند. بدون تردید ارتش اسرائیل و نیروهای امنیتی این کشور همواره و به طور آشکار حقوق فلسطینیان را که در اسناد و کنوانسیون های بین المللی به آن توجه شده است به طور گسترده نقض می کنند تا جایی که اقدامات ضد بشری آنها علیه فلسطینیان از سوی همان نهاد های بین المللی به عنوان جنایت علیه بشریت تلقی شده است. حال اگر دولت های دمکرات و یا جمهوری خواه از قانون تبعیت می کردند ما از همان ابتداء می بایست هر نوع کمک های اقتصادی، نظامی، و لجستیکی را به اسرائیل قطع می کردیم. بدیهی است که این اقدام در آینده با تغییر افکار عمومی به ویژه نیروی جوانان عملی می گردد.

منبع:

https://www.democracynow.org/2019/4/12/chomsky_trump_radically_interfered_with_israel

S